

## ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

### О государственных языках Республики Крым и иных языках в Республике Крым

Настоящий Закон направлен на обеспечение равноправного развития государственных языков Республики Крым, усиление их консолидирующей роли и укрепление правовой основы использования, а также на создание условий для сохранения, изучения и самобытного развития иных языков в Республике Крым.

#### Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

##### Статья 1. Основные понятия, используемые в настоящем Законе

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

- 1) государственный язык Российской Федерации – русский язык;
- 2) государственные языки Республики Крым – русский, украинский и крымско-татарский языки, применяемые на территории Республики Крым при осуществлении полномочий органами государственной власти Республики Крым, органами местного самоуправления муниципальных образований в Республике Крым (далее – органы местного самоуправления) и в иных сферах языкового общения, подлежащих правовому регулированию;
- 3) иные языки в Республике Крым – языки народов Российской Федерации, проживающих на территории Республики Крым, не имеющие статус государственного языка Республики Крым;
- 4) местность компактного проживания – территория в пределах Республики Крым, на которой большинство населения использует язык, не имеющий статус государственного языка Республики Крым.

##### Статья 2. Законодательство Республики Крым о языках

1. Законодательство Республики Крым о языках основывается на Конституции Российской Федерации, общепризнанных принципах и нормах международного права и международных договорах Российской Федерации, Федеральном конституционном законе от 21 марта 2014 года

№ 6-ФКЗ "О принятии в Российскую Федерацию Республики Крым и образовании в составе Российской Федерации новых субъектов – Республики Крым и города федерального значения Севастополя", Законе Российской Федерации от 25 октября 1991 года № 1807-1 "О языках народов Российской Федерации", иных федеральных законах и нормативных правовых актах Российской Федерации, Конституции Республики Крым и состоит из настоящего Закона и иных нормативных правовых актов Республики Крым.

2. Настоящий Закон охватывает сферы языкового общения, подлежащие правовому регулированию, и не регламентирует использование языков в межличностных неофициальных взаимоотношениях, а также в деятельности общественных и религиозных объединений и организаций на территории Республики Крым.

### Статья 3. Правовое положение языков

1. Государственными языками Республики Крым являются русский, украинский и крымско-татарский языки.

2. Русский язык является языком, способствующим взаимопониманию, укреплению межнациональных связей народов Российской Федерации, проживающих на территории Республики Крым.

Государственные языки Республики Крым, иные языки в Республике Крым, пользуются поддержкой государства.

3. Алфавиты государственных языков Республики Крым строятся на графической основе кириллицы. Иные графические основы алфавитов государственных языков Республики Крым могут устанавливаться федеральными законами.

### Статья 4. Основные принципы языковой политики в Республике Крым

На территории Республики Крым признаются и закрепляются следующие основные принципы языковой политики:

1) равенство в языковых отношениях (создание равных условий для развития и использования всех языков народов Российской Федерации, проживающих на территории Республики Крым);

2) свободное волеизъявление каждого человека при выборе языка общения, воспитания, обучения и творчества;

3) сохранение и развитие родного языка, уважительное и бережное отношение к иным языкам;

4) создание условий для сохранения и развития языков малочисленных народов и этнических групп;

5) недопустимость разжигания конфликтов на языковой почве.

## Статья 5. Государственные гарантии равноправия и защиты языков

1. Языки народов Российской Федерации, проживающих в Республике Крым, находятся под защитой государства.

2. В Республике Крым признается равноправие государственных языков Республики Крым.

3. Республика Крым гарантирует всем народам Российской Федерации, проживающим на территории Республики Крым, независимо от их численности равные права на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения.

4. Республика Крым гарантирует каждому право на использование родного языка, свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества независимо от происхождения, социального и имущественного положения, расовой и национальной принадлежности, пола, образования, отношения к религии и места проживания.

5. Никто не вправе устанавливать ограничения или привилегии при использовании того или иного языка, за исключением случаев, предусмотренных федеральным законодательством и законодательством Республики Крым.

6. Органы государственной власти Республики Крым гарантируют и обеспечивают социальную, экономическую и юридическую защиту языков народов, проживающих на территории Республики Крым.

7. Социальная защита языков предусматривает проведение научно обоснованной языковой политики в Республике Крым, направленной на их сохранение, развитие и изучение.

8. Экономическая защита языков предполагает бюджетное и иное финансирование программ сохранения, изучения и развития языков, а также проведение в этих целях льготной налоговой политики.

9. Юридическая защита языков предполагает обеспечение ответственности юридических и физических лиц за нарушение законодательства о языках.

## Статья 6. Компетенция Республики Крым в сфере охраны, изучения и использования государственных языков Республики Крым и иных языков в Республике Крым

Ведению Республики Крым в лице органов государственной власти Республики Крым в сфере охраны, изучения и использования государственных языков Республики Крым и иных языков в Республике Крым подлежат:

1) обеспечение равноправного функционирования государственных языков Республики Крым;

2) создание условий для сохранения и развития иных языков в Республике Крым.

## Статья 7. Государственная программа по сохранению, изучению и развитию государственных языков Республики Крым и иных языков в Республике Крым

1. Государственная программа по сохранению, изучению и развитию государственных языков Республики Крым и иных языков в Республике Крым (далее – программа) разрабатывается и утверждается Советом министров Республики Крым.

Реализацию программы обеспечивают исполнительные органы государственной власти Республики Крым.

Финансирование программы осуществляется за счет средств бюджета Республики Крым. Для реализации программы и предусмотренных в ней мероприятий могут привлекаться средства внебюджетных источников финансирования. Необходимые объемы финансирования уточняются ежегодно в установленном законом порядке в процессе формирования бюджета Республики Крым на очередной финансовый год и плановый период.

2. Программа включает в себя такие направления, как содействие изданию литературы, финансирование научных исследований в этой области, содействие научно-исследовательским и экспертным учреждениям, ведущим исследования, создание условий для использования различных языков в средствах массовой информации, подготовка специалистов, развитие системы образования с целью совершенствования языковой культуры, создание и сохранение фондов и памятников языков народов, проживающих на территории Республики Крым (в научно-исследовательских учреждениях, высших учебных заведениях, архивах, библиотеках, музеях, других учреждениях), а также их охрану, использование и другие.

## Глава 2. ПРАВА ГРАЖДАН НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ

### Статья 8. Право на выбор языка общения

Граждане Российской Федерации, проживающие на территории Республики Крым, свободны в выборе и использовании языка общения.

### Статья 9. Язык образования

1. Граждане Российской Федерации, проживающие на территории Республики Крым, имеют право на получение дошкольного, начального общего, основного общего образования на родном языке, в том числе русском, украинском и крымско-татарском, а также право на изучение родного языка в пределах возможностей, предоставляемых системой образования, в порядке, установленном федеральным законодательством и законодательством Республики Крым об образовании. Реализация указанных прав обеспечивается созданием необходимого числа

соответствующих образовательных организаций, классов, групп, а также условий для их функционирования.

2. Республика Крым, в порядке, установленном федеральным законодательством и законодательством Республики Крым об образовании, обеспечивает создание системы образовательных организаций, иных форм обучения и воспитания на государственных языках Республики Крым, оказывает содействие в организации обучения и воспитания на иных языках в Республике Крым, а также изучение государственных языков Республики Крым и иных языков в Республике Крым.

### Глава 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЯЗЫКОВ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ И ИНЫХ ЯЗЫКОВ В РЕСПУБЛИКЕ КРЫМ В ГОСУДАРСТВЕННОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ИНЫХ СФЕРАХ

#### Статья 10. Язык опубликования законов и иных нормативных правовых актов в Республике Крым

1. Законы Республики Крым публикуются на государственных языках Республики Крым.

Иные нормативные правовые акты Республики Крым, принятые Главой Республики Крым, Государственным Советом Республики Крым, Советом министров Республики Крым, наряду с официальным опубликованием на государственном языке Российской Федерации могут официально публиковаться на украинском и крымско-татарском языках в случае принятия соответствующего решения органом, принявшим такой акт.

2. Нормативные правовые акты органов государственной власти Республики Крым, муниципальные нормативные правовые акты органов местного самоуправления наряду с официальным опубликованием на государственном языке Российской Федерации могут официально публиковаться на украинском и крымско-татарском языках в случае принятия соответствующего решения органом, принявшим такой акт.

#### Статья 11. Язык подготовки и проведения выборов и референдумов в Республике Крым

1. При подготовке и проведении выборов и референдумов в Республике Крым используются государственные языки Республики Крым.

2. Избирательные бюллетени, бюллетени для голосования на референдуме в Республике Крым печатаются на русском языке. По решению Избирательной комиссии Республики Крым и (или) избирательной комиссии муниципального образования бюллетени печатаются на русском, украинском и крымско-татарском языках. Если для избирательного участка печатаются бюллетени на двух и более языках, текст на русском языке должен помещаться в каждом бюллетене. Протоколы

итогов голосования, результатов выборов и референдумов в Республике Крым оформляются на русском языке, а при необходимости также на украинском и (или) крымско-татарском языках.

Статья 12. Использование языков в работе органов государственной власти Республики Крым, органов местного самоуправления, государственных и муниципальных предприятий, учреждений и организаций в Республике Крым

1. В работе органов государственной власти Республики Крым, органов местного самоуправления, государственных и муниципальных предприятий, учреждений и организаций в Республике Крым используются государственные языки Республики Крым.

2. Гражданам Российской Федерации, не владеющим государственными языками Республики Крым, предоставляется право выступать на заседании, совещании, собрании в органах государственной власти Республики Крым, органах местного самоуправления, государственных и муниципальных предприятиях, учреждениях и организациях в Республике Крым на том языке, которым они владеют. При необходимости обеспечивается перевод выступления на один из государственных языков Республики Крым.

3. На территории Республики Крым граждане вправе обращаться в органы государственной власти Республики Крым, органы местного самоуправления, государственные и муниципальные предприятия, учреждения и организации в Республике Крым с предложениями, заявлениями и жалобами на государственных языках Республики Крым, родном языке или на любом другом языке народов Российской Федерации, которым они владеют.

4. Ответы на предложения, заявления и жалобы граждан, направляемые в органы государственной власти Республики Крым, органы местного самоуправления, государственные и муниципальные предприятия, учреждения и организации в Республике Крым, даются на языке обращения. В случае невозможности дать ответ на языке обращения используется государственный язык Российской Федерации.

5. На территории Республики Крым недопустимы какие-либо ограничения при трудоустройстве в отношении граждан, не владеющих государственными языками Республики Крым, за исключением тех случаев, когда их знание предусматривается законодательством в качестве квалификационных требований для занятия соответствующих должностей.

6. Руководители органов государственной власти Республики Крым и органов местного самоуправления создают условия для овладения работниками государственными языками Республики Крым в объеме, необходимом для выполнения ими служебных обязанностей.

### Статья 13. Язык судопроизводства и делопроизводства в судах, делопроизводства в правоохранительных и нотариальных органах

Судопроизводство и делопроизводство в судах, делопроизводство в правоохранительных и нотариальных органах ведется в соответствии с федеральным законодательством.

### Статья 14. Использование языков в официальном делопроизводстве

1. Официальное делопроизводство в органах государственной власти Республики Крым, органах местного самоуправления, государственных и муниципальных предприятиях, учреждениях и организациях в Республике Крым ведется на государственном языке Российской Федерации, а также может вестись на украинском и (или) крымско-татарском языках.

2. Тексты документов (бланков, печатей, штампов, штемпелей) и вывесок с наименованиями органов государственной власти Республики Крым, органов местного самоуправления, государственных и муниципальных предприятий, учреждений и организаций в Республике Крым оформляются на государственных языках Республики Крым.

3. Официальные документы, удостоверяющие личность гражданина Российской Федерации, свидетельства о государственной регистрации актов гражданского состояния, трудовые книжки, а также документы об образовании, военные билеты и другие документы оформляются с учетом национальных традиций именованья на государственном языке Российской Федерации. По желанию лица оформление наряду с государственным языком Российской Федерации осуществляется на украинском или крымско-татарском языках.

При написании и употреблении личных имен, отчеств, фамилий, этнонимов соблюдаются национальные традиции и орфография соответствующего языка. Их передача посредством иных языков осуществляется в соответствии с литературными нормами этих языков.

### Статья 15. Использование языков в официальной переписке

Официальная переписка и иные официальные взаимоотношения между органами государственной власти Республики Крым, органами местного самоуправления, государственными и муниципальными предприятиями, учреждениями и организациями в Республике Крым ведутся на государственном языке Российской Федерации.

### Статья 16. Язык в средствах массовой информации и связи

1. Издание государственных газет и журналов, ведение передач государственного телевидения и радиовещания на территории Республики

Крым может осуществляться на государственных языках Республики Крым, а по усмотрению учредителей также на иных языках в Республике Крым.

2. При переводе и дублировании кино- и видеопродукции используются государственные языки Республики Крым и иные языки с учетом интересов населения.

3. В Республике Крым телеграфная корреспонденция, адреса на почтовых отправлениях, направляемых в пределах Республики Крым, могут быть оформлены на любом из государственных языков Республики Крым при условии повторения адресов отправителя и получателя на государственном языке Российской Федерации. Почтово-телеграфная корреспонденция и другие отправления, направляемые за пределы Республики Крым, принимаются на государственном языке Российской Федерации.

4. Тексты официальных объявлений, сообщений, плакатов, афиш, рекламы и иной наглядной информации в Республике Крым наряду с обязательным выполнением на государственном языке Российской Федерации могут выполняться и на украинском или крымско-татарском языках исходя из принципа востребованности такой информации.

5. Расписания движения транспорта, письменные и устные объявления в аэропортах, морских портах, на железнодорожных вокзалах, автовокзалах дублируются с государственного языка Российской Федерации на украинский и крымско-татарский языки.

#### Статья 17. Языки, используемые в коммерческой деятельности

1. Делопроизводство в сфере коммерческой деятельности ведется на государственном языке Российской Федерации и иных языках, предусмотренных договорами между деловыми партнерами.

2. Маркировка товаров, этикетки, стандарты, номенклатурные списки, инструкции по пользованию товарами, производимыми в Республике Крым, совершаются на государственном языке Российской Федерации, а также по усмотрению изготовителя (исполнителя, продавца) могут совершаться на украинском и (или) крымско-татарском языках, а также иных языках в Республике Крым.

#### Статья 18. Языки, используемые в сфере культуры

Организации культуры и искусства осуществляют на территории Республики Крым культурную и творческую деятельность с учетом национальных традиций на языках народов Российской Федерации, с обеспечением при необходимости перевода на государственные языки Республики Крым.

#### Глава 4. ЯЗЫК НАИМЕНОВАНИЙ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ И ОФОРМЛЕНИЯ НАДПИСЕЙ, ДОРОЖНЫХ И ИНЫХ УКАЗАТЕЛЕЙ

Статья 19. Порядок определения языка написания наименования географических объектов и надписей, топографических обозначений и дорожных указателей, их оформление и установка

1. В Республике Крым написание наименований географических объектов и оформление надписей, дорожных и иных указателей наряду с государственным языком Российской Федерации производятся на украинском и крымско-татарском языках, а в необходимых случаях по решению органов местного самоуправления – на иных языках в Республике Крым в местности компактного проживания.

2. Исполнительные органы государственной власти Республики Крым обеспечивают написание наименований географических объектов, оформление и поддержание в надлежащем порядке надписей, дорожных и иных указателей и несут ответственность за их оформление и поддержание в надлежащем порядке в соответствии с федеральным законодательством, законодательством Республики Крым и международными стандартами.

Статья 20. Наименование и переименование территорий, населенных пунктов и иных объектов в Республике Крым

Наименование и переименование территорий, населенных пунктов и иных объектов в Республике Крым производится на государственных языках Республики Крым в соответствии с федеральным законодательством и законодательством Республики Крым.

#### Глава 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЯЗЫКОВ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ В МЕЖДУНАРОДНЫХ И ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ СВЯЗЯХ

Статья 21. Использование государственных языков Республики Крым в международных и внешнеэкономических связях

1. Республика Крым при осуществлении международных и внешнеэкономических связей использует государственные языки Республики Крым и язык (языки) соответствующей страны.

2. Соглашения об осуществлении международных и внешнеэкономических связей, заключаемые Республикой Крым в пределах предоставляемых законодательством Российской Федерации полномочий, оформляются на государственных языках Республики Крым и на языке другой договаривающейся стороны.

## Глава 6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАРУШЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА О ЯЗЫКАХ

### Статья 22. Ответственность за нарушение законодательства о языках

Действия юридических и физических лиц, нарушающих законодательство Российской Федерации о языках народов Российской Федерации и законодательство Республики Крым о языках, влекут за собой ответственность в соответствии с федеральным законодательством и законодательством Республики Крым.

## Глава 7. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### Статья 23. Вступление в силу настоящего Закона

Настоящий Закон вступает в силу через десять дней после его официального опубликования.

Глава Республики Крым

С. АКСЁНОВ

г. Симферополь,